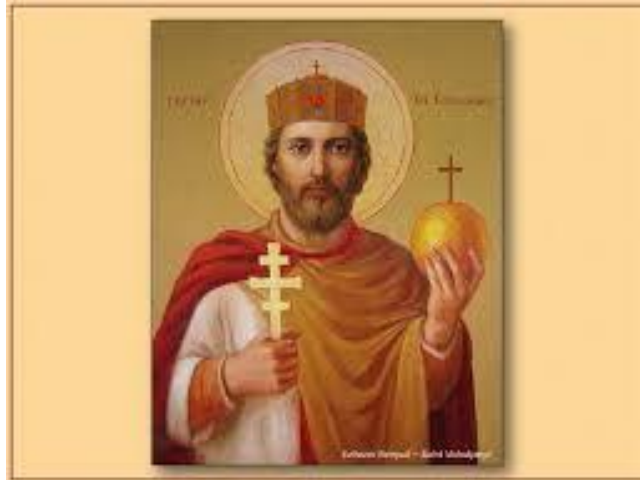


**УКРАЇНСЬКИЙ ПРАВОСЛАВНИЙ  
СОБОР СВ. ВОЛОДИМИРА  
UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL OF ST. VLADIMIR**

**SERVICES JUNE 21<sup>ST</sup> TO JULY 31<sup>ST</sup>**



**СЛУЖБИ ВІД 21-ОГО ЧЕРВНЯ ДО 31-ОГО ЛИПНЯ**

**SUMMER HOURS- SUNDAY LITURGIES AT 9:30 A.M FROM JULY TO END OF  
AUGUST**

**VESPERS:** Saturdays 5:00 p.m. (no vespers June, July, August  
except on the eve of feast days)  
Eve of Feast Days 6:30 p.m.

**CONFESSIO** - Before 9:00 a.m. Sunday morning (summer hours)  
- before 9:00 a.m. on Feast Days  
- or by appointment if you are a shut in

**DIVINE LITURGY:** Sundays (July and August) 9:30 a.m.  
Feast Days 9:30 a.m.

Parish Priest: Rt. Rev. Wasyl' Makarenko  
855 Barton St. E., Hamilton, Ontario Tel: 905-385-2712 Cell: 905-730-7542  
Email: [wlmakarenko@rogers.com](mailto:wlmakarenko@rogers.com)

Parish Council President: Orysia Sushko  
Tel: 289-337-4516 email: [stvladshamilton@yahoo.ca](mailto:stvladshamilton@yahoo.ca)

[www.stvladshamilton.com](http://www.stvladshamilton.com)

Дорогі Брати і Сестри у Христі!

Давно вже очікуване літо ось на порозі – і всі ми надіємося на теплу погоду і гарні прогулянки.

Останніми місяцями багато з наших вірних тяжко працювали на добро нашої парафії, і за це я вам щиро дякую.

Наші функції є різні від відвідування немічних і хворих до збирання фондів через відданість наших кухарок і кухонних добровольців. Всі присвячують свої таланти та здібність щоб зберегти наше церковне громадське життя.

Отож, при змозі, тіштеся цим літом, відпочивайтеся щоб з поверенням ми всі могли з новим запалом взятися за “плуг” і “піти в поле”.

Нехай Господь всіх вас поблагословить Своїми щедротами.

о. Василь



Beloved Brothers and Sisters in Christ!!!

As the long-awaited and for some yet to be proven summer season has arrived our attention drifts towards those “lazy hazy days of summer”, and to all the hoped for activities – picnicking, swimming, fishing, camping, etc. The anticipation felt is for some so tangible they can virtually “taste” the summer.

Those of our faithful who spent the last nine months volunteering for the varied functions in our parish, from the hard working executive, visiting the elderly and shut-ins, singing, cantoring, serving in the altar and in the church, to fundraising from the fellowshiping confines of the kitchen this summer break is both welcome and necessary. The labourer needs to rest. – and the rest is deserved. So allow me to thank each and every one of you for your dedication, commitment and zealous love for your parish evidenced by the time you have donated to help our community to continue to grow. God bless all of you.

The challenges that continue to face us are many – but with God’s help and your fervent prayers and dedicated commitment they will be over-come.

May your summer be joyful, with family and friends – may it be restful and refreshing so to once again replenish your strength and resolve to continue to volunteer for the benefit of your church community.

With Christian greetings,

Fr. Wasyl

We welcome all visitors to our Divine Liturgy. While Holy Communion may only be received by prepared Orthodox Christians, our non-Orthodox guests are welcome to join us in venerating the Cross and receiving blessed bread at the conclusion of the Divine Liturgy.

- **ПРИЧАСТЯ**

Ми радо вітаємо Вас на сьогоднішнє Богослуження. Прийміть до уваги, що Православні Християни, котрі постом, молитвою і Св. Сповіддю належно до Таїнства Причастя приготувалися можуть приступати.

Після закінчення Літургії, підходьте, будь ласка, до цілування хреста і на бажання беріть по кусочку просфори (посвячений хліб). Просіться представитися нашому священикові підчас товариської зустрічі при каві та запитати його як стати членом нашої Церкви.

- **Remember that there is No Vacation from God!**

Attend Liturgy every Sunday as a family. When out of the area, look for a church to attend. Also, continue to use your Sunday offering envelopes when on vacation. Our expenses take no vacation. In fact, they increase in the summer because of the use of air conditioning in the church during services.

- **ПАМ'ЯТАЙТЕ, ЩО НЕ МАЄ КАНІКУЛ ВІД БОГА!**

Приходьте до церкви з родиною кожної неділі. Коли Ви будете далеко від нашої парафії, то знайдіть церкву і будьте присутні на богослужінні. Також, коли Ви є у літній відпустці щедро жертвуйте у Ваших недільних пожертвах. Наші витрати не мають канікул. Проте, витрати є більші влітку, тому що ми будемо вживати охолодження під час богослужіння.

- **If you have any questions about the Orthodox Church or St. Vladimir's Cathedral in particular, we will be glad to answer. Please see Fr. Wasyl' after the services or call him at 905-385-2712.**

- Please notify the Fr. Wasyl' of all sick and hospitalized parishioners. This is the duty of the family. Do not count on your friends and neighbours to pass the word around. Also, let the clergy know when your family members have been discharged from the hospital or moved to a nursing home. Thank you.



### **JUNE 2015 - SERVICES**

Sun. June 21 <sup>st</sup>	10:00 a.m.	- 3 <sup>rd</sup> Sunday after Pentecost. Tone 2. Romans 5:1-10; Mt. 6:22-33
Sun. June 28 <sup>th</sup>	10:00 a.m.	- 4 <sup>th</sup> Sunday after Pentecost. Tone 3. Rom. 6:18-23, Mt. 8:5-13.

## Summer Divine Liturgy

All Sunday Services in July and August will begin at 9:30 am. There will be no vespers during the summer months except before a feast day. Vespers will resume in September.

### JULY 2015 - SERVICES

Sun. July 5 <sup>th</sup>	9:30 a.m.	- 5 <sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Tone 4. Rom. 10:1-10; Mt. 8:28-9:1
Sun. July 12 <sup>th</sup>	9:30 a.m.	- 6 <sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Tone 5. Sts. Peter and Paul. Rom. 12:6-14; Mt. 9:1-8 – Apostles 2 Cor. 11:21-12:9; Mt. 16:13-19.
Sun. July 19 <sup>th</sup>	9:30 a.m.	- 7 <sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Tone 6. Rom. 15:1-7; Mt. 9:27-35.
Sun. July 26 <sup>th</sup>	9:00 a.m.	- 8 <sup>th</sup> Sunday after Pentacost. Tone 7. 1 Cor. 1:10-18; Mt. 14:14-22
Mon. July 27 <sup>th</sup>	6:30 p.m.	- Great Vespers with Litia
Tues. July 28 <sup>th</sup>	9:30 a.m.	- Holy Equal-to-the-Apostles, and Great Kniaz Volodymyr of Kyiv Gal. 1:11-19; Jn. 10:1-9.



### ЧЕРВЕНЬ - 2015 - СЛУЖБИ

Нед. 21-ого червня	10:00 рано	- 3-тя неділя по П'ятидесятниці. Гол. 2-ий. Рим. 5:1-10; Мт. 8:5-13.
Нед. 28-ого червня	10:00 рано	- 4-та неділя по П'ятидесятниці. Гол. 3-ий. Рим. 6:18-23; Мт. 8:5-13.

**УВАГА: ПІДЧАС ЛИПНЯ І СЕРПНЯ ПО СУБОТАХ ВЕЧІРНІ НЕ БУДЕ. СЛУЖБИ ПОЧИНАТИМУТЬСЯ - 9:30 РАНО АЖ ДО 31-ОГО СЕРПНЯ.**

## ЛИПЕНЬ - 2015 - СЛУЖБИ

Нед. 5-ого Липня	9:30 рано	- 5-та неділя по П'ятидесятниці. Гол. 4-ий. Рим. 10:1-10; Мт. 8:28-9:1.
Нед. 12-ого Липня	9:30 рано	- 6-та неділя по П'ятидесятниці. Гол. 5-ий. Св. Петра і Павла. Рим. 12:6-14; Мт. 9:1-8. Апостолам. 2 Кор. 11:21-12:9; Мт. 16:13-19.
Нед. 19-ого Липня	9:30 рано	- 7-ма неділя по П'ятидесятниці. Гол. 6-ий. Рим. 15:1-7; Мт. 9:27-35.
Нед. 26-ого Липня	9:00 рано	- 8-ма неділя по П'ятидесятниці. Гол. 7-ий. 1 Кор. 1:10-18; Мт. 14:14-22.
Пон. 27-ого Липня	6:30 веч.	- Велика Вечірня з Літією
Вікт. 28-ого Липня	9:30 рано	- Рівноап. Вел. Кн. Володимира Київського. Гол. 1:11-19; Ів. 10:1-9.

### The Nativity of St. John the Baptist - July 7

To render honor the saint who, according to Christ Himself, is the greatest of the prophets (Mt. 11:11), the Church instituted a special feast. The Gospels themselves are our sources for the life of St. John, and of these St. Luke's is the most complete, giving the circumstances of St. John's birth, ministry and death. The father of John the Baptist was Zachary, a priest of the course of Abia. His mother, Elizabeth, "was of the daughters of Aaron" (Lk. 1:5). St. Luke describes the birth of St. John in a most striking manner. Zachary and Elizabeth "were both just before God, walking blamelessly in all the commandments and ordinances of the Lord. But they had no son, for Elizabeth was barren; and they were both advanced in years" (Lk. 1:6-7). But they prayed that their marriage be blessed with offspring and, St. Luke continues: "Now it came to pass, while he was officiating in the order of his course as a priest before God, according to the he was chosen by lot to enter the temple of the Lord to burn incense. A whole multitude of people were praying outside at the hour of incense. And there appeared to him an angel of the Lord, standing at the right of the altar of incense. And Zachary seeing him, was troubled, and fear fell upon him. But the angel said to him 'Do not be afraid, Zachary, for your petition

has been heard and your wife Elizabeth shall bear you a son and you shall call his name John. And you shall have joy and gladness and many will rejoice at his birth. For he shall be great before the Lord; he shall drink no wine or strong drink, and shall be filled with Holy Spirit, even from his mother's womb. And he shall bring back to the Lord their God many of the children of Israel'" (Lk. 1:8-16). Zachary was somewhat slow to believe his message and in punishment for his incredulity was struck dumb until the promise was fulfilled.

Nothing can be said with certainty as to the date of the birth of St. John the Baptist. The Gospel suggests that he was born about six months before Christ.



The commemoration of St. John's nativity is one of the older, if not the oldest, feasts in honor of any saint found in either the Byzantine or Roman Liturgies. Ordinarily the Church observes the day of a saint's death because that day marks his entrance into heaven. St. John is an exception to this rule because he "was filled with the Holy Spirit even from his mother's womb," which means he was born without original sin. His nativity, therefore is already a day of triumph.

The feast of St. John's birth is mentioned in the sermons of St. Ambrose, St. John Chrysostom and St. Augustine. In the fifth century we even find churches erected in his honor. In the seventh century St. Andrew of Crete composed beautiful hymns honoring the nativity of Christ's Forerunner, and St. John Damascene, in the eighth century, enriched the liturgy with poetic sticheras and hymns in honor of St. John.

In the course of time, a regular cycle of festivals in honor of St. John the Baptist came into existence. The date of his birth, for instance, was fixed from the assigned to our Lord, falling six months before Christmas. Nine months earlier came the date of conception, and on August 29 his beheading was celebrated. The conception of St. John was especially celebrated in the East and appears in the calendars of Calcasendi and the Syrians, in the Neapolitan calendar, in the Mozarable calendar, in the Greek calendars and in both the menology of Constantinople and that of St. Basil. The menology is the ecclesiastical calendar in the Byzantine Rite. It explains the nature of each feast, fast, and generally all the liturgical matters concerning each day.

With the discovery of his relics, the cult of St. John the Baptist received a great impetus throughout the Church in the fourth and fifth centuries. The historical records of the Church contain much information concerning both the discovery and the translation of these relics, but they also give rise to the insoluble difficulties - among others, the fact that, there are now several relics of his head.

The Liturgy of the day repeatedly recalls St. John's miraculous birth. "O prophet and forerunner of Christ's coming, we who devotedly honor you are unable to fittingly extol you, for through your glorious and noble birth, your mother's childlessness was ended, your father's tongue was released and the incarnation of the Son of God was proclaimed to the world" (troparion). The kontakion refers again to the miraculous character of his birth: "She who was previously barren gives birth to the forerunner of Christ..."

#### PLEASE HELP US WITH THE FOLLOWING....

- *We are looking for men and women to join in and help with the distribution of candles and looking after the candle stands. Please contact fr. Wasyl if you would like to lend a helping hand..*

\*\*\*\*\*

- *New altar boys' are always welcome. Parents who have sons who are not yet altar servers are asked to encourage them to serve at the Lord's Altar. For more information, please contact Fr. Wasyl at 905-385-2712 or [wlmakarenko@rogers.com](mailto:wlmakarenko@rogers.com) or Mark Shaefer: [mark-rachel@sympatico.ca](mailto:mark-rachel@sympatico.ca)*



#### **PARISH ANNOUNCEMENTS**

- **Are your 2014/2015 parish dues paid? Please check in the parish office if you have any questions.**
- Чи Ви заплатили свої річні внески за 2014 - 2015 рік? Якщо Ви маєте якісь запитання, просимо звернутися до церковної канцелярії.

- **A Pan Am Meeting is scheduled for Sunday, June 28<sup>th</sup>** after Divine Liturgy in the church auditorium during coffee hour. We encourage your participation in this meeting.  
For Pan Am Games, we need more volunteers in the following areas:  
Greeters, Security, Clean-up in hall/outside eating areas, washrooms, Pre-Pan Am clean-up of stage area for performers and museums

Please call Oksana 289-230-4249 or Orysia Sushko 289-337-4516.

- **UWAC (Lesia Ukrainka Br)** meet the last Monday of every month. Next meeting will take place on Mon. Sept. 28<sup>th</sup>, in parish auditorium at 7:00 p.m. We encourage and look forward to new members. If you are interested please contact dobr. Larysa at 905-385-2712 email [wlmakarenko@rogers.com](mailto:wlmakarenko@rogers.com) or just turn up at our meeting.
- **Ukrainian Self- Reliance League (T.Y.C.)** meets the last Monday of the month at 7:00 p.m. in the TYC cultural centre. New members are always welcome. Next meeting is scheduled for Mon. September, 28<sup>th</sup> at 7:00 p.m. in the T.Y.C. room.
- **St. Vladimir's Church Choir:** Always welcoming new voices. You are invited to join the choir on any Sunday. **For more information please contact Oksana Sushko – 289-337-4516**
- **Церковний Хор** Завжди вітаємо нових співаків. Запрошуємо долучитися до хору в котру будь неділю. *Немає вимоги, щоб перед тим бути присутньому на пробі.* За інформаціями просимовдаватися до Оксани Сушко – 289-337-4516
- **Music Night every Wednesday at 7 pm at Shevchenko Residence in Dining Room.** All ages are welcome. The only prerequisite is to enjoy singing. Contact Oksana for more information at [fernridge1035@gmail.com](mailto:fernridge1035@gmail.com) or 289-230-4249.
- **YOUTH SUNDAY** - The first Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Parish. During the service, our Children will participate in various parts of the services. Parents and grandparents are encouraged to remind their children about Youth Sunday. Come find joy and reason to celebrate the Divine Liturgy with us. See you all on **July 5<sup>th</sup>**.
- **Sunday Coffee Hour** – is always greatly appreciated by the members of our parish. We thank the team of ladies who are always in the kitchen every Sunday preparing the coffee and goodies for the rest of us. We could always use more volunteers. If you could spare some time please contact dobr. Olia Hluchaniuk, who would love to add your name to her list of helpers. We always welcome new volunteers.
- **Конгрес Українців Канади, відділ Торонто запрошує вас на святкування**  
24 річниці Незалежності України - Субота, 22 серпня 2015 р. Centennial Park, Etobicoke  
Цілий день: українська кухня, ярмарок, музика, дитячий куток, шахи.  
Безплатне паркування.

- 
- **Ukrainian Canadian Congress, Toronto Branch invites you to celebrate**  
Ukraine's 24<sup>th</sup> Annual Independence Day  
Saturday, August 22, 2015

Centennial Park, Etobicoke

All day: food fair, vendors, outdoor music, youth activities, chess tournament.

Free parking.

- **Sunday, September 13<sup>th</sup> – Parish Feast Day and Picnic at Golden Gate in conjunction with TYC – Pig and Corn Roast**

– starting right after the Divine Liturgy. More information to follow!

(because of the Pan Am Games we have postponed our Feast Day Celebrations to Sunday, Sept. 13<sup>th</sup> at Golden Gate with pig roast sponsored by TYC, games for our youth, prizes)

**PLEASE REMEMBER THIS DATE.**

### I CANNOT PRAY

I cannot say, “Our”, if I have no room in my life for others and their needs.

I cannot say, “Father”, if I do not demonstrate this relationship in my daily living.

I cannot say, “Who Art In Heaven”, if all my interests and pursuits are in earthly things.

I cannot say, “Hallowed Be Thy Name”, if I am unwilling to accept God’s help to be holy.

I cannot say, “Thy Kingdom Come”, if I am unwilling to accept God’s rule in my life.

I cannot say, “Thy Will Be Done”, if I am unwilling or resentful of having God’s will in my life.

I cannot say, “On Earth As It Is In Heaven”, unless I am truly ready to give myself to His service here and now.

I cannot say, “Give Us This Day Our Daily Bread”, unless I am truly ready to give myself in hard effort for it, or if I ignore the needs of others.

I cannot say, “Forgive Us Our Trespasses As We Forgive Those Who Trespass Against Us”, if I continue to harbor a grudge against anyone.

I cannot say, “Lead Us Not Into Temptation”, if I deliberately choose to remain in a situation where I am likely to be tempted.

I cannot say, “Deliver Us From Evil”, if I am not prepared to fight with my life and my prayer.

I cannot say, “Thine Is The Kingdom”, if I do not give the kind of disciplined obedience of a loyal subject.

I cannot say, “Thine Is The Power”, if I am seeking power for myself and my own glory first.

I cannot say, “Forever”, if I am too anxious about each day’s events.

I cannot say, “Amen”, unless I can honestly say, no matter what it may cost, this is my prayer.

Author Unknown

**HAVE A BLESSED AND SAFE SUMMER!  
YOU ARE ALL IN OUR PRAYERS!  
MAY GOD’S BLESSINGS BE WITH YOU ALWAYS**

